

曼尼托巴省学生成绩卡

家长须知

9 至 12 年 级



曼尼托巴教育部推出了新的省学生成绩卡，并规定该省所有校区在2013/2014学年一律使用新版的成绩卡。

概况

为什么要改用新版成绩卡？

曼尼托巴省政府推出了新版本的学生成绩卡以促进我省的教育质量并加强学生、教师和家长之间的合作。

在过去，各校区学生成绩卡的形式各有不同。有些即使是属于同一学区的学校使用的学生成绩卡形式也有不同。我省新设计的成绩卡将确保家长对孩子的学习情况有一个统一的和清楚的了解，以及如何帮助他们以促进他们的学习效果。

新版的成绩卡是否简单易懂？

新的成绩卡语言通俗易懂，上面将汇报你孩子的强项和需要帮助之处。如果你对成绩卡有不明白之处，可以和孩子的老师交谈。

我省各年级都采用相同的成绩卡吗？

成绩卡分为三种形式：分别为1至6年级、7至8年级和9至12年级使用。

在成绩卡上有教师的评语吗？

有。各代课教师将在成绩卡上对你孩子的学习及表现加以评语。这些评语将有助于你了解你孩子的情况以及如何能在学习上对他/她提供帮助。

学校如何对我的孩子进行评估？

各科学业成绩表明学生们对各部门课程的掌握情况，成绩为对学习结果按标准进行评分而定。学习成绩不是将你孩子和其他孩子的成绩来作比较而得出的结果。一些诸如学习态度、努力程度以及在校表现等方面的因素在成绩卡上将和学习成绩分开汇报。虽然这些因素对学生的学习情况和成绩会产生一定影响，但将它们与学习成绩分开汇报会使家长更清楚地了解学生的强项和需要改进的方面。

教师会给学生提供多种方法让他们表达对所学课程的掌握技能和理解。各门课的学习成绩一般反映了你的孩子所保持的最近期的学习结果。例如，如果你的孩子在该学期早先的一次作业中取得的成绩较低，而后来他/她对该课程的理解和掌握有了稳定的进步，过去取得的较低的成绩将不会计入该课程的期末成绩中。

成绩卡上将如何表示各部门的成绩？

学生成绩将用百分制表示。

我的孩子会有不及格的课程吗？

有可能。在高中9至12年级，学生按省里教学大纲规定的学习要求通过所学课程而获得学分。如果一门课的期末成绩低于50%则表明该学生没有掌握足够的知识以达到及格成绩。

学生成绩卡什么时候会寄到家中？

如果是分学期的学校，每学期会给学生家里寄两次成绩卡。如果是不分学期的学校，成绩卡则分别在秋季、春季和学年末寄到学生家中。

其它时间我能从教师那里得到情况吗？

可以。成绩卡只是学校和家长之间交流的一种方式，其它方法包括打电话、电子邮件、非正式的学习情况汇报、家长与教师会面、学生组织的会议以及学校的时事通讯等。

如果我担心我孩子的学习情况应该怎么办？

你可以去找你孩子的老师谈话。在去之前最好能把你孩子在哪些方面有问题列出来，问老师你们应该怎样配合才能帮助你的孩子取得成功。



在本文中，“家长”一词指学生的父母或监护人。

学习项目

你孩子的学习项目是指他/她是在本年级的教学课程中跟班上课,还是在一个专门根据他/她个人的学习需求而设置的其它课程项目中学习。

高中9至12年级的课程用三位代号来表示。第三个字母(例如:20F中的“F”)表示你孩子的学习项目。如果你孩子的某一门课属于他/她所在年级的教学课程,他/她的成绩卡上则用以下其中一种字母表示:

F(基础课程), S(专门设置课程), 或G(普通课程)

如果你孩子的某一门课不是他/她所在年级的教学课程,他/她的成绩卡上则表示该课程属于以下用符号表示的三种项目中的哪一种。

1. M课程项目

“M”表示经过调整的课程项目,是为了使智力发育迟缓的学生达到学习目的而设置的课程。这个学生在成绩卡上的分数则表示他/她在适合他/她本人的这个课程项目中取得的学习成绩。该项目的具体要求在前文中的单独课程计划(IEP)中已有详细阐述。

2. E课程项目

“E”代表英语作为附加语言(EAL)的学习项目,是为英语非母语的学生设置的课程。EAL学生在最初阶段的英语语言学习中侧重于学习与课程内容相关的英语。这个学生成绩卡上的成绩则是根据该学生个人的语言能力在达到语言学习和课程学习两方面的要求所取得的综合成绩。这些要求在EAL的教育计划中进行了详细阐述。

3. L课程项目

“L”指法语语言学习项目,该项目用于法语学校的教学中以及9至12年级的用法语教学的课程项目中。那些为了能跟上省法语教学大纲的课程而需要辅助来提高和达到法语语言要求的学生可以在这个项目中学习和课程内容相关的法语。学生成绩卡上的成绩则是根据学生本人的语言能力在达到语言学习和课程学习两方面的要求所取得的综合成绩。这些要求在法语语言学习的教育计划中进行了详细阐述。

在以下样图中可以看到所属的课程项目用红圈表示。在这个样图中,该学生的数学课属于经过调整的课程项目(“M”)。

	Attendance and Achievement							Learning Behaviours						
	Term 1			Term 2			Final		Term 1			Term 2		
	Lates	Absences	Grade	Lates (Total)	Absences (Total)	Grade	Final exam	Final grade	Personal management skills	Active participation in learning	Social responsibility	Personal management skills	Active participation in learning	Social responsibility
Semester:	Course: Mathematics 10 M													
Teacher:			%			%	%	%						
Credit Value:	Comments:							<input type="checkbox"/> IEP (behaviours)						
Credits Earned:														



： 我省对学习成绩的要求

学生的成绩单上用百分制的分数范围表示所学各课程的总成绩。下图表示如何用百分制的分数区对学生在每一门课程各方面的掌握情况进行评分。图中还有其它一些用来表示评估的符号。请注意，11和12年级的体育课和健康卫生课不用百分制评估。这些课在成绩单上用**CO**和**IN**的符号来表示。以下图中有对这些符号的解释。

Academic Achievement of Provincial Expectations	Percentage Grade
Very good to excellent understanding and application of concepts and skills	80% to 100%
Good understanding and application of concepts and skills	70% to 79%
Basic understanding and application of concepts and skills	60% to 69%
Limited understanding and application of concepts and skills; see teacher comments	50% to 59%
Does not yet demonstrate the required understanding and application of concepts and skills; students with a final grade of less than 50% are not granted course credit; see teacher comments	Less than 50%

Additional Codes	
Course Complete: Final passing grade for courses using CO/IN for grades, e.g., Grades 11 and 12 Physical Education/Health Education.	CO
Course Incomplete: Final grade showing insufficient evidence of learning for courses using CO/IN for grades, e.g., Grades 11 and 12 Physical Education/Health Education. May also be used in other courses but not as a final grade.	IN
No exam applies	NE
No mark for the school-based final exam or provincial test, where applicable	NM

以下图例表示一个10年级的学生在本年级正常的课程项目中所修的科学课的成绩记录。成绩单上还列出了三种学习表现，这个会在下一部分进一步解释。成绩单上包括一次期末考试，这个考试在最后总成绩中占20%的比例。

	Attendance and Achievement						Learning Behaviours								
	Term 1			Term 2			Final			Term 1			Term 2		
	Lates	Absences	Grade	Lates (Total)	Absences (Total)	Grade	Final exam	Final grade	Personal management skills	Active participation in learning	Social responsibility	Personal management skills	Active participation in learning	Social responsibility	
Semester: 1 Teacher: Ms Osmand Credit Value: 1 Credits Earned: 1	Course: Science 20F														
	2	1	70%	3	1	75%	80%	76%	C	U	S	U	S	C	
	Comments:									<input type="checkbox"/> IEP (behaviours)					



高中毕业

高中9至12年级开始对课程采用学分制。学生每一年级各门课的成绩要达到50%或更高才能获得学分达到毕业要求。

为家长提供的有关毕业要求方面的信息可在该网站获取：

www.edu.gov.mb.ca/k12/policy/grad_require.html

确定你的孩子是按照毕业要求修每一门课的学分，并且确定所修的学分适合于你孩子毕业后的打算，这些对你和你的孩子都非常重要。在成绩卡上有一个表格来表示你的孩子在达到毕业要求方面的学习情况。如果你对这方面有任何疑问，请与你孩子的学校联系。

学习表现

成绩卡上除了汇报学习成绩，上面还汇报学生在课堂上的努力程度和学习态度。这些情况记录在“学习表现”下面。这个在前面的样图和下面的图例中都有陈述解释。如果在这一部分的IEP旁边的方格内作了记号，则表示你的孩子是在单独的为改进学习表现而设置的教育计划中学习。

Learning Behaviours	
Scale	C: Consistently – almost all or all of the time S: Sometimes – less than half of the time U: Usually – more than half of the time R: Rarely – almost never or never
Personal management skills	Uses class time effectively; works independently; completes homework and assignments on time
Active participation in learning	Participates in class activities; self assesses; sets learning goals
Social responsibility	Works well with others; resolves conflicts appropriately; respects self, others and the environment; contributes in a positive way to communities

对学习表现的评估没有直接计入到学习成绩里，但却可影响学生的学习结果。培养好的学习习惯可以使学生在将来的学习或生活中获得成功。如果学生们有独立的学习能力，积极主动并珍惜课堂学习机会，这些能力将可以用于他们未来生活中的各个方面。

对法语教学课程中学习的学生，也有一项对学习表现的评估，以表示他们平时对法语的使用程度。



有关详细情况

请访问曼尼托巴省教育部以下各网站

- 你孩子在**各课程**中的学习内容：
www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/parents/ (英语教学)
www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/parents/fr_imm/ (法语浸入式教学，为法语非母语的学生设置)
www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/parents/ (法语教学)
- **学生评估**的方针与准则：
www.edu.gov.mb.ca/k12/assess/
- **省学生成绩卡**：
www.edu.gov.mb.ca/k12/assess/report_cards/index.html

欢迎您的意见和反馈

无论您是家长还是监护人，是教师还是学生，或者是对此感兴趣的社区一员，您对新成绩卡的反馈对我们非常重要。总的来说，您觉得这个成绩卡是否清楚易懂，信息全面？有没有需要改进之处？如果您要提交反馈意见，请将意见邮寄到以下地址，或在下面提供的我们的网站上填写并提交在线意见反馈表。

反馈意见邮寄地址	反馈意见网上在线提交
<i>Provincial Report Card Feedback</i> Manitoba Education 1567 Dublin Avenue Winnipeg MB R3E 3J5	www.edu.gov.mb.ca/k12/assess/report_cards/feedback.html

